

Instructions pour les casques de sécurité de Klein Tools

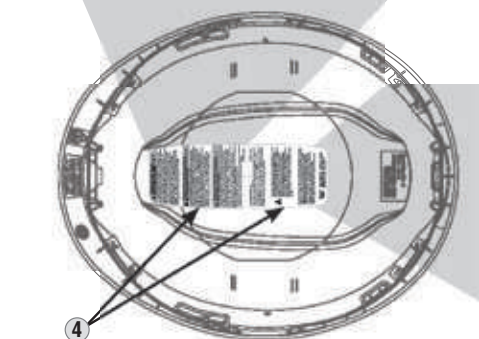
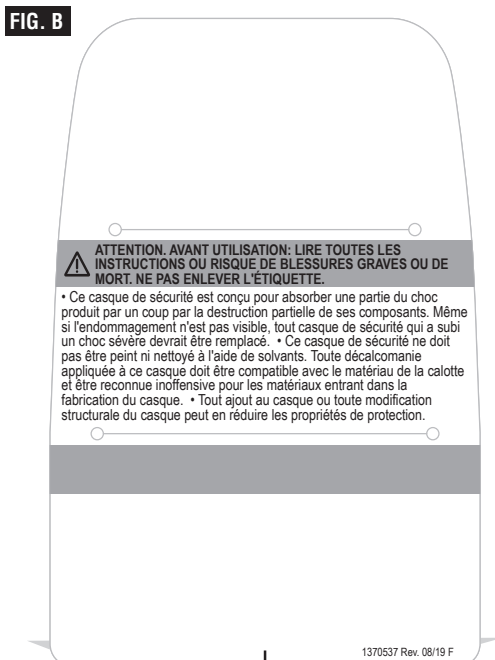
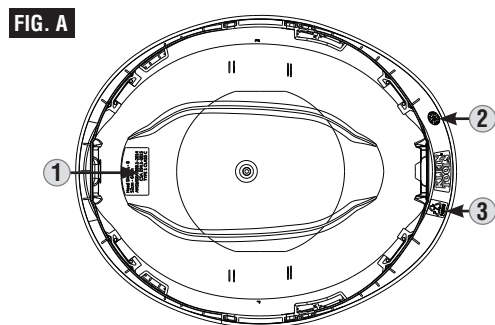


FIG. C

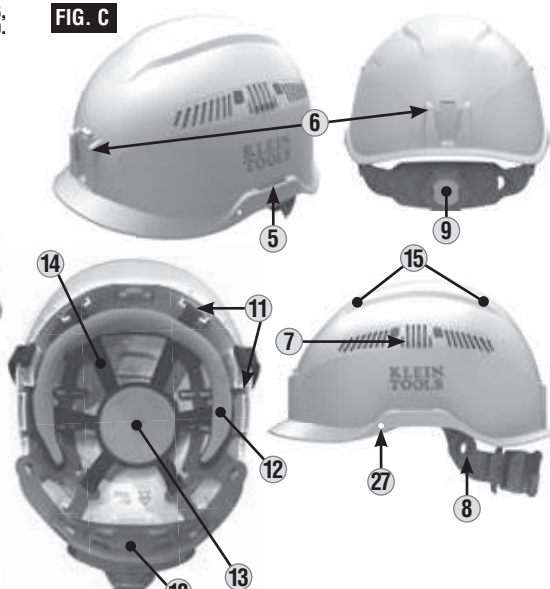


FIG. D



FIG. F1



FIG. F2

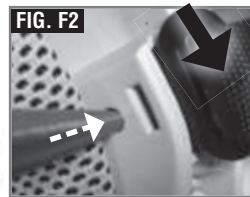


FIG. F3

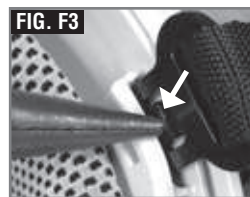


FIG. G

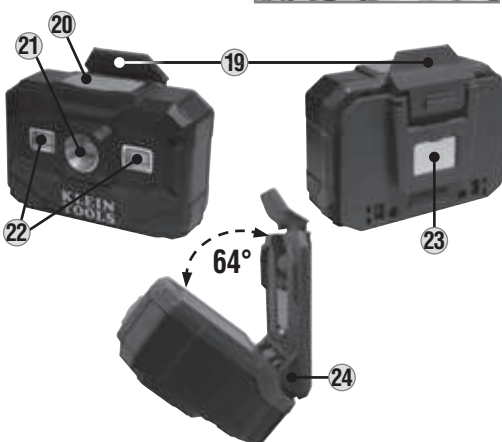


FIG. H

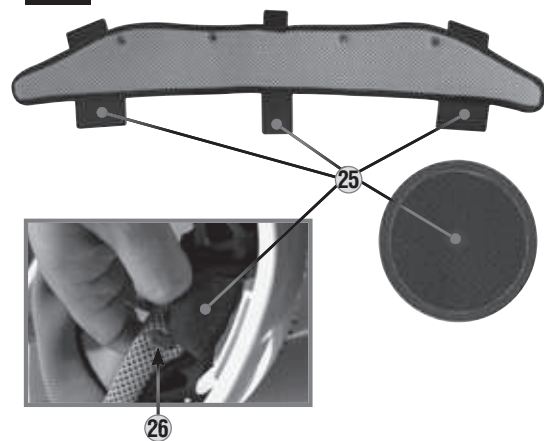
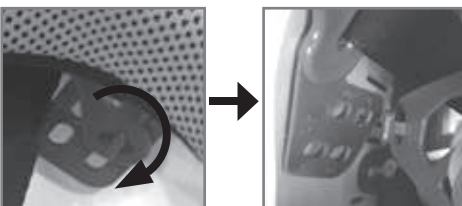
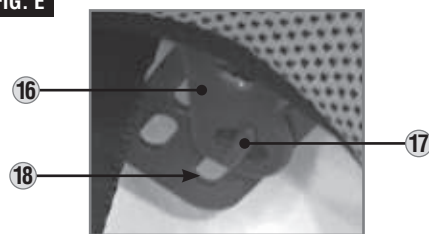


FIG. E

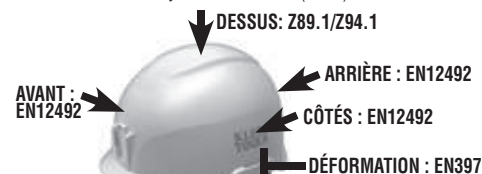


Ce casque de chantier offre une protection LIMITÉE contre les petits objets percutant le dessus, l'avant, l'arrière et les côtés du casque. Ce n'est PAS un casque ANSI/CSA de type II. N'utilisez JAMAIS comme casque de sport ou de véhicule. Avant toute utilisation, remplacez toute pièce présentant une usure ou des dommages. Remplacez le casque après tout impact. Ne jamais modifier ou appliquer des peintures ou des solvants. N'exposez PAS la coiffe, le rembourrage et la mentonnière à une flamme nue. (Voir les instructions).

HEAD SIZE 6 1/2 - 8 1/2 (20cm - 21cm)

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

- **Normes :** Ces casques de sécurité de Klein Tools sont conformes aux normes ANSI/ISEA Z89.1-2014 et CSA Z94.1-15 pour les casques de type I :
 - Les casques de sécurité non ventilés de classe E ont été testés jusqu'à 20 kV. EN 397:2012+A1:2012 (articles énumérés seulement) :
 - 5.2.1 – Choc à très basse température
 - 5.2.4 – Déformation latérale
 - 5.2.5 – Éclaboussures de métal fondu
- EN 12492:2012 (articles énumérés seulement) :
 - 4.2.1.2 – Capacité d'absorption des chocs frontaux
 - 4.2.1.3 – Capacité d'absorption des chocs latéraux
 - 4.2.1.4 – Capacité d'absorption des chocs arrière
 - 4.2.2 – Résistance à la pénétration
 - 4.2.3 – Résistance du système de rétention
 - 4.2.4 – Efficacité du système de détention (retrait)



- **Convient à :** Têtes de taille 6 1/2 à 8 (52 à 64 cm [20 1/2 à 25 po])

SYMBOLES SUR LE PRODUIT (FIG. A)

- 1 Renseignements sur la conformité aux normes, la classe, le type et les tailles de tête
- 2 Date de fabrication
- 3 Code de recyclage et type de matériau

ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT (FIG. B)

Des étiquettes d'avertissement ④ sont fixées à l'intérieur de ce casque de sécurité. Veuillez lire, comprendre et suivre ces instructions afin de garantir une utilisation sécuritaire du casque. **NE RETIREZ PAS CES ÉTIQUETTES.**

⚠ AVERTISSEMENTS

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS. LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS ET DES AVERTISSEMENTS DE CE MANUEL RISQUE D'ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES GRAVES OU LA MORT.

- Ce casque de sécurité offre une protection LIMITÉE contre les petits objets percutant le dessus, l'avant, l'arrière et les côtés du casque. Ce n'est PAS un casque ANSI/CSA de type II.
- **N'EXPOSEZ PAS** la coiffe, le rembourrage et la mentonnière à une flamme nue.
- **AVERTISSEMENT DE CHOCs ÉLECTRIQUES :** Évitez les endroits présentant des risques de chocs électriques. Les modèles non ventilés répondent aux exigences de la classe E et offrent une protection limitée contre les chocs électriques. Les modèles ventilés de classe C n'offrent aucune protection contre les chocs électriques. (voir la section ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT).
- Si le casque de sécurité a subi un choc, jetez-le IMMÉDIATEMENT, même si aucun dommage n'est visible.
- **NE MODIFIEZ JAMAIS** ce casque, ne le percez pas et ne gravez rien sur la coquille, la coiffe ou la mentonnière.
- **N'UTILISEZ PAS** de peintures, de solvants, de produits chimiques, d'adhésifs, d'essence ou de substances semblables sur ce casque de sécurité; vous risqueriez de réduire la protection contre les chocs et la pénétration.
- **NE L'UTILISEZ JAMAIS** comme casque de sport ou de véhicule.
- **N'INSÉREZ PAS** d'objets entre la coiffe et la coquille, puisque cela nuirait au fonctionnement du casque de sécurité et réduirait la protection contre les chocs et la pénétration.
- L'exposition du casque à la lumière directe du soleil, à des environnements corrosifs et à des températures extrêmes de moins de -40 °C (-40 °F) ou de plus de 49 °C (120 °F) peut réduire sa résistance aux chocs et à la pénétration.

ENTRETIEN

NETTOYAGE ET ENTREPOSAGE DU CASQUE DE SÉCURITÉ

- Nettoyez uniquement le casque de sécurité et la coiffe avec de l'eau et un savon doux. Rincez-le et essuyez-le. Ne nettoyez la mentonnière qu'avec un chiffon humide. Entrez le casque dans un endroit frais.
- Consultez la section BANDEAU ANTISUDATION ET COUSSINET DE CONFORT des instructions d'utilisation (au verso) pour en savoir plus sur l'entretien.

INSPECTION ET REMPLACEMENT

- Inspectez le casque de sécurité, y compris sa coiffe, sa mentonnière et sa coquille, avant et après chaque utilisation :
- Examinez la coquille pour y déceler des signes de fissures, de ruptures, de décoloration ou d'apparence crayeuse et tout autre signe de dommage, d'usure excessive ou d'état inhabituel. Un casque présentant de tels signes est potentiellement moins résistant aux chocs ou à la pénétration et doit être remplacé IMMÉDIATEMENT.
- La coiffe et la mentonnière doivent être examinées pour y déceler des signes de fissures, de ruptures ou de coutures endommagées et tout autre signe de dommage, d'usure excessive ou d'état inhabituel. Si de tels signes sont présents, elles doivent être remplacées IMMÉDIATEMENT.
- Utilisez toujours des pièces de rechange Klein Tools authentiques. Ce produit fonctionne comme un tout : l'utilisation d'une coiffe ou d'une mentonnière non autorisée risque de réduire la protection offerte par le casque.

DURÉE DE VIE UTILE

COIFFE ET MENTONNIÈRE : À remplacer après un maximum de 12 mois d'utilisation.

ENTIÈRETÉ DU CASQUE DE CHANTIER : Le casque de chantier en entier doit être remplacé après 2 ans d'utilisation ou un maximum de 5 ans après sa date de fabrication, le premier des deux prévalant.

Ces directives indiquent les durées de vie utile. Vous DEVEZ également réaliser une inspection régulière du produit, conformément aux instructions de la section ENTRETIEN, qui pourrait mener à un remplacement précoce du produit.

REMARQUE : Ces délais pour le remplacement tiennent compte d'une utilisation et d'un entreposage normaux. Si le casque est exposé à des températures extrêmes, à un ensoleillement constant ou à des produits chimiques, un remplacement précoce pourrait être nécessaire.

GARANTIE

www.kleintools.com/warranty

ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE

Des accessoires et des pièces de rechange de casques de sécurité sont offerts en ligne et auprès des principaux distributeurs :

- CLMBRSPN : Coiffe à 6 points de rechange
- KHHSWTBND : Bandeaux antisudation (pqt de 3)
- KHHTOPPAD : Coussinets de confort (pqt de 3)
- CLMBRSTRP : Mentonnière de rechange
- 56034 : Lampe frontale rechargeable à arrêt automatique (faisceau concentré/éclairage général)
- 56049 : Lampe frontale rechargeable à large spectre (éclairage général uniquement)
- 56062 : Lampe frontale rechargeable / lampe de travail (faisceau concentré/éclairage général)
- 56048 : Lampe frontale rechargeable à arrêt automatique (faisceau concentré/éclairage général)
- KHH56220 : lampe frontale/de travail magnétique (faisceau concentré/éclairage général)
- VISORCLR : Visière transparente
- VISORGRAY : Visière teinte en gris

REMARQUE : KLEIN TOOLS NE PEUT GARANTIR LE FONCTIONNEMENT ET LA COMPATIBILITÉ DES ACCESSOIRES DE TIERS UTILISÉS AVEC SES CASQUES DE SÉCURITÉ.

MISE AU REBUT/RECYCLAGE



Ne mettez pas le casque de sécurité et ses accessoires au rebut. Ces articles doivent être éliminés conformément aux règlements locaux. Pour de plus amples renseignements, consultez le site www.epa.gov.

CARACTÉRISTIQUES DÉTAILLÉES (FIG. C)

- | | |
|--|---|
| ⑤ Fentes universelles pour accessoires | ⑫ Bandeau antisudation lavable |
| ⑥ Fentes pour accessoires Klein Tools | ⑬ Coussinet de confort lavable |
| ⑦ Fentes d'aération munies d'un obturateur (classe C uniquement) | ⑭ Sangles de coiffe |
| ⑧ Ajustement du pivot | ⑮ Emplacement des autocollants réfléchissants |
| ⑨ Bouton d'ajustement de la taille | ⑯ Support de coiffe |
| ⑩ Coussinet cervical arrière | ⑰ Ancrage du support |
| ⑪ Fentes d'ancrage des sangles de coiffe | ⑱ Fentes pour l'ancrage du support |

ESSAYAGE (FIG. D)

Tous les casques de sécurité sont équipés d'une coiffe préinstallée réglée en usine. La coiffe peut être ajustée à votre tête pour offrir une protection optimale. Suivez les étapes suivantes :

ÉTAPE 1 : Tournez le bouton d'ajustement de la taille ⑨ en sens antihoraire pour desserrer la coiffe. Placez le coussin cervical à l'arrière de votre tête, plus près du cou. Le cas échéant, placez votre nœud de foulard ou votre queue de cheval par-dessus le coussin cervical arrière ⑩.

ÉTAPE 2 : Resserrez la coiffe en tournant le bouton d'ajustement de la taille ⑨ en sens horaire jusqu'à ce que le casque de sécurité tienne fermement et confortablement. Bougez votre tête doucement, de haut en bas et de gauche à droite, comme vous le feriez normalement, pour vous assurer que le casque reste bien en place. Assurez-vous que le casque est bien droit par rapport à votre tête, c'est-à-dire qu'il n'est pas penché vers l'avant ni vers l'arrière.

AJUSTEMENT DE LA COIFFE (FIG. E)

Si les réglages en usine du casque de sécurité ne conviennent pas, vous pouvez les ajuster :

ÉTAPE 1 : Dégagez la coiffe en tournant le support de coiffe ⑯ sur environ 90° de façon à dégager l'ancrage du support ⑰ de la fente où il se trouve ⑱.

ÉTAPE 2 : Déterminez la nouvelle fente ⑱ à utiliser. En optant pour une fente se trouvant plus près du fond du casque, la coiffe remonte, et vice-versa. Insérez l'ancrage de support ⑰ et tournez le support ⑯ sur environ 90° de façon à le fixer en place. Effectuez toujours les mêmes

ÉTAPE 3 : Assurez-vous que le casque de sécurité est bien ajusté. Suivez les étapes décrites à la section ESSAYAGE pour vous assurer que l'ajustement est adéquat. Assurez-vous que les accessoires que vous comptez ajouter fonctionnent et s'ajustent adéquatement, et qu'ils ne nuisent pas au fonctionnement optimal du casque. Dans le doute, consultez un expert qualifié en matière de sécurité.

REMARQUE : La longueur des sangles de coiffe est fixe et ne peut être réglée. Ne tentez PAS de la modifier.

AJUSTEMENT/RETRAIT DE LA MENTONNIÈRE (FIG. F1, F2, F3)

Le casque de sécurité est muni d'une mentonnière préinstallée.

POUR AJUSTER LA MENTONNIÈRE :

ÉTAPE 1 : Fermez la mentonnière et ajustez sa portion en cuir en la faisant passer par la boucle à fermoir. Essayez le casque de sécurité et réajustez-le jusqu'à ce que la sangle soit fermement ajustée entre votre menton et votre cou.

ÉTAPE 2 : Lors de l'ajustement final, ajustez les deux supports latéraux en V vers le haut ou vers le bas. Assurez-vous que les deux côtés des sangles en V sont égaux, comme illustré à la FIG. F1.

POUR RETIRER LA MENTONNIÈRE :

ÉTAPE 1 : Insérez un petit outil à bout arrondi (comme des pinces à bec long) dans l'ouverture ronde pour appuyer sur la languette de dégagement, comme illustré à la FIG. F2.

ÉTAPE 2 : Tirez doucement sur la sangle pour commencer à retirer la languette de la fente. La languette ne sortira pas complètement à cette étape. Lorsque la languette se bloque, arrêtez de tirer. N'ESSAYEZ PAS de la retirer en forçant.

ÉTAPE 3 : Appuyez sur la partie exposée de la languette de dégagement, comme illustré à la FIG. F3, tout en tirant doucement sur la sangle pour dégager la languette de la fente.

Répétez ce processus pour tous les points d'ancrage restants.

REMARQUE : Consultez le superviseur de la sécurité avant de retirer votre mentonnière, car il pourrait être nécessaire d'en porter une en tout temps sur votre chantier.

BANDEAU ANTISUDATION ET COUSSINET DE CONFORT (FIG. H)

Les casques de sécurité de Klein Tools sont munis d'un bandeau antisudation et d'un coussinet de confort conçus pour absorber la sueur. Ceux-ci sont lavables à la machine à cycle normal. Ne les lavez PAS avec de l'eau de javel ou un détergent contenant du javellissant. Séchez à la machine en utilisant uniquement un réglage normal ou à basse température.

Le bandeau antisudation et le coussinet de confort peuvent être retirés et réinstallés facilement sur la coiffe :

- Le coussinet de confort est maintenu en place par un seul coussinet autoagrippant ②5.
- Le bandeau antisudation est maintenu en place par quatre crochets ②6 et trois coussinets autoagrippants ②5, situés sur les côtés et à l'avant du bandeau. Pour retirer le bandeau antisudation, détachez simplement les coussinets autoagrippants et glissez le bandeau hors des crochets.

FENTES D'AÉRATION (CLASSE C UNIQUEMENT)

Les casques de sécurité de classe C de Klein Tools sont pourvus de fentes d'aérations munies d'un obturateur sur les deux côtés. Les fentes d'aération peuvent être ajustées simplement en glissant les languettes de l'obturateur ⑦ vers le haut ou le bas.

⚠ L'obturateur N'EMPÊCHE PAS les vapeurs, les liquides et les débris fins que les fentes d'aération de pénétrer le casque.

LAMPE FRONTALE 56062 (FIG. G)

La lampe frontale rechargeable 56062 (optionnelle) a été spécialement conçue pour les casques de sécurité Klein munis de fentes intégrées avant et arrière pour les accessoires. Elle projette un faisceau concentré ou un éclairage général et est munie d'un aimant qui permet de la fixer aux surfaces magnétiques pour la transformer en lampe de travail. Le câble de recharge est inclus avec les modèles équipés d'une lampe frontale rechargeable.

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------|
| ①9 Languette de dégagement | ②2 Éclairage général |
| ②0 Bouton marche/arrêt/mode | ②3 Aimant |
| ②1 Éclairage à faisceau concentré | ②4 Fixation pivotante |

La lampe frontale 56062 peut être fixée à l'avant ou à l'arrière du casque grâce à la fente pour accessoires de Klein Tools. Elle peut être inclinée jusqu'à 64° sur le casque de sécurité et servir séparément comme lampe de travail.

Pour installer la lampe frontale sur un casque de sécurité de Klein, alignez la fixation pivotante ②4 avec la fente pour accessoires ⑥ de Klein Tools située sur le casque et poussez jusqu'à ce qu'un « clic » se fasse entendre.

Pour retirer la lampe frontale, poussez sur la languette de dégagement ①9, puis dégagez la lampe frontale de la fente pour accessoires.

AUTOCOLLANTS RÉFLÉCHISSANTS (FIG. C)

Les casques de sécurité de Klein Tools sont offerts avec quatre autocollants réfléchissants optionnels. Pour une utilisation optimale, appliquez-les sur les zones désignées ⑮ seulement. N'appliquez PAS les autocollants sur des zones qui pourraient nuire au fonctionnement des accessoires ou du casque de sécurité.

VISIÈRES

Des visières (optionnelles) spécialement conçues pour être installées ②7 sur les casques de sécurité de Klein Tools sont également offertes en modèles transparents ou teintés (en gris). Consultez la section ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE pour connaître les modèles offerts.